



# LE POINT

## SUR...

61F0019XPF

Automne 1997  
Vol. 2, N° 2

## Échanges Canada-UE

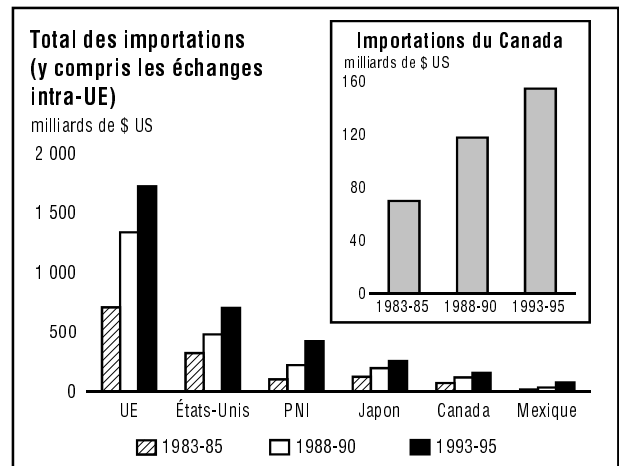
Par Marlene Sterparn et Jacob Ryten\*

Quelle est la performance des exportations du Canada dans l'UE? Les réponses à cette question se trouvent dans les graphiques ci-après, qui situent les exportations du Canada dans le contexte des importations de l'Europe.

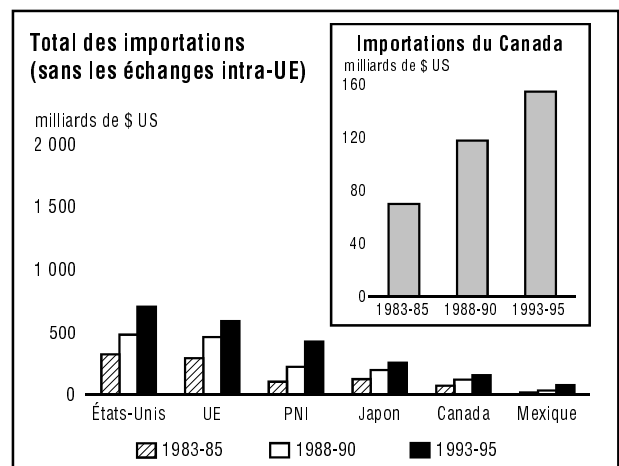
### 1. Comment l'UE se classe-t-elle par rapport aux États-Unis?

- en fonction de l'ensemble des importations de tous ses pays membres, l'UE est le premier importateur mondial.

(Remarque : Le nombre de pays membres de l'UE a augmenté au cours des dix dernières années. Les données utilisées pour tous les graphiques ont trait aux 15 pays qui sont membres de l'UE à l'heure actuelle.)



- la plupart des importations de l'UE viennent des pays membres (échanges intra-UE). Sans ces échanges, l'UE n'est pas un aussi gros exportateur que les États-Unis.



## LE POINT SUR...

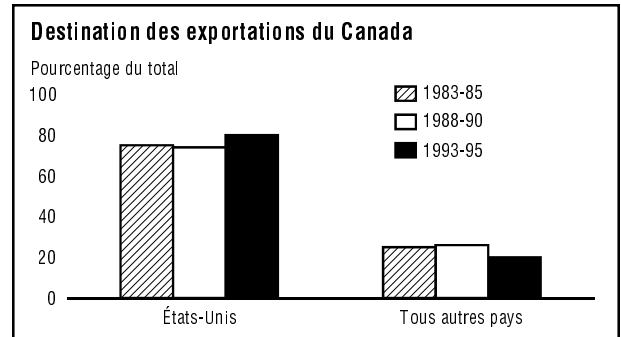
### Dans le présent numéro...

- Échanges Canada-UE : étude des exportations du Canada vers l'UE à la lumière des tendances d'importation de l'UE.
- Tendances récentes observées dans le secteur des produits forestiers au Canada : facteurs importants contribuant à l'évolution divergente de l'industrie des produits du bois et de l'industrie du papier et des produits connexes.

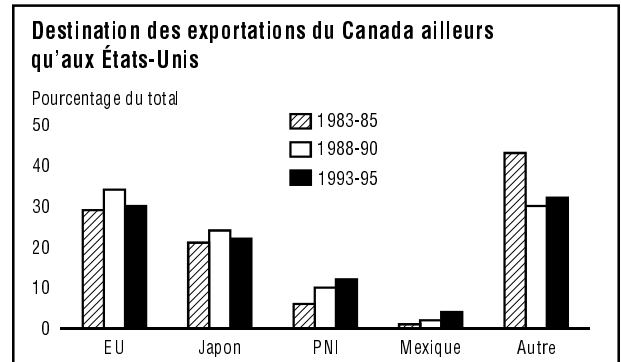
Also available in English

\* Marlene Sterparn est économiste principale à la Division des services de Statistique Canada. Jacob Ryten est statisticien en chef adjoint du Secteur de la statistique du commerce et des entreprises.

– le Canada envoie le gros de ses exportations vers les États-Unis...

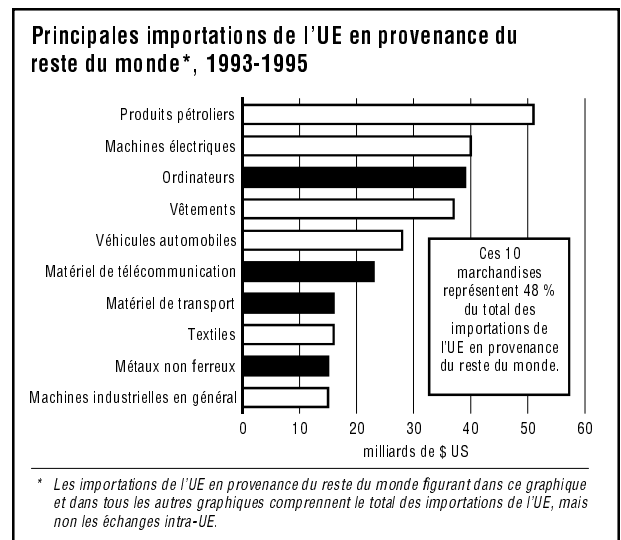
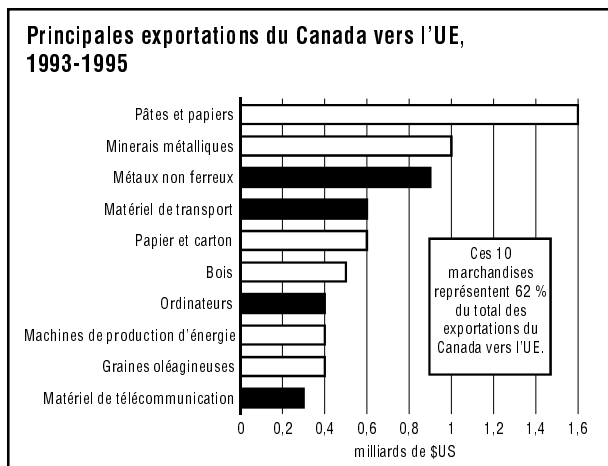


... mais l'UE est le principal marché du Canada après les États-Unis.

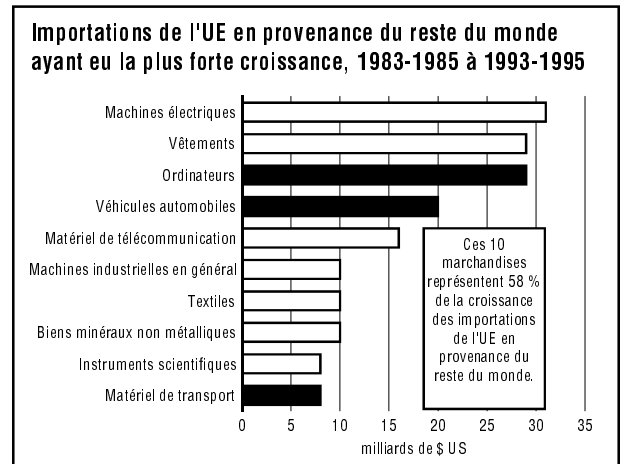
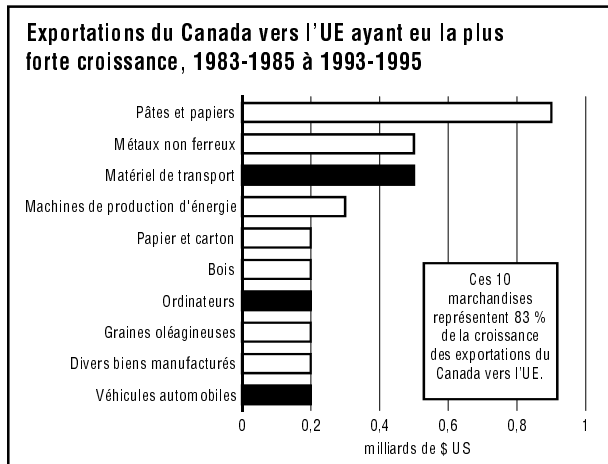


**2. Un certain nombre des principales catégories d'exportations du Canada sont aussi des principales catégories d'importations pour l'UE**

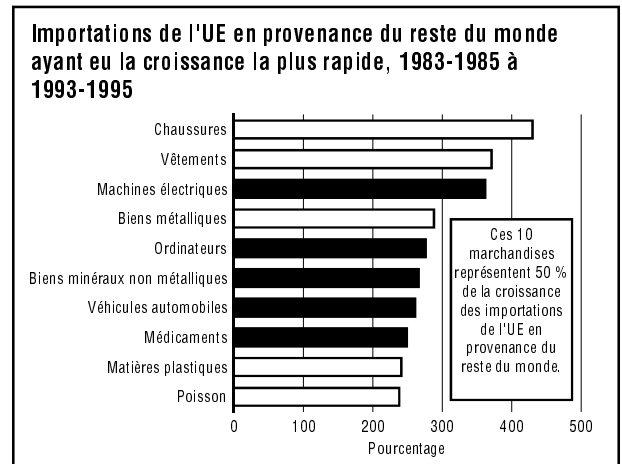
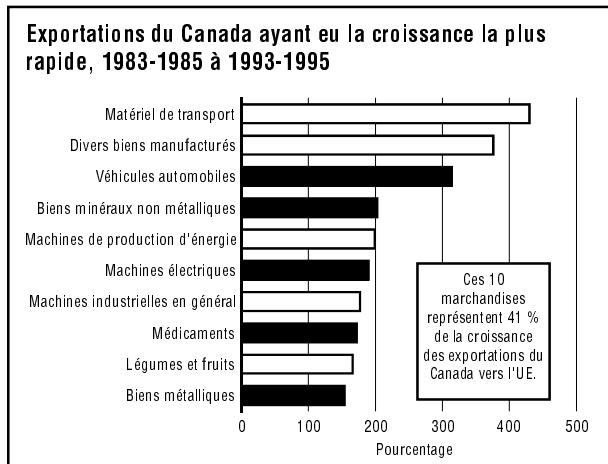
– Dix premières marchandises : Les métaux non ferreux, le matériel de transport, les ordinateurs et le matériel de télécommunication sont parmi les principales exportations du Canada et les principales importations de l'UE.



- Marchandises ayant eu la plus forte croissance (en dollars) : Les véhicules automobiles, le matériel de transport, le matériel de télécommunication et les ordinateurs ont eu la plus forte croissance (en dollars) tant à titre d'exportations du Canada que d'importations de l'UE.

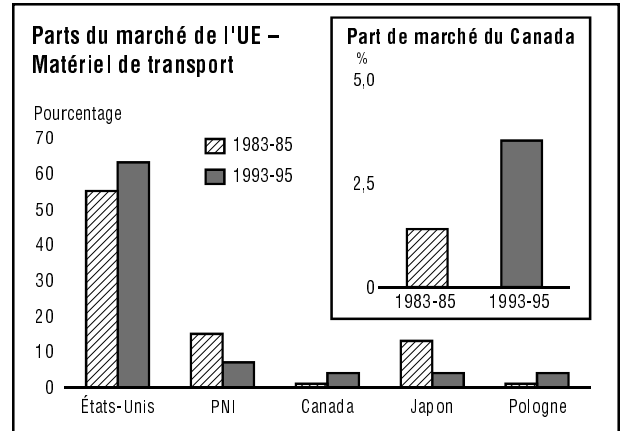
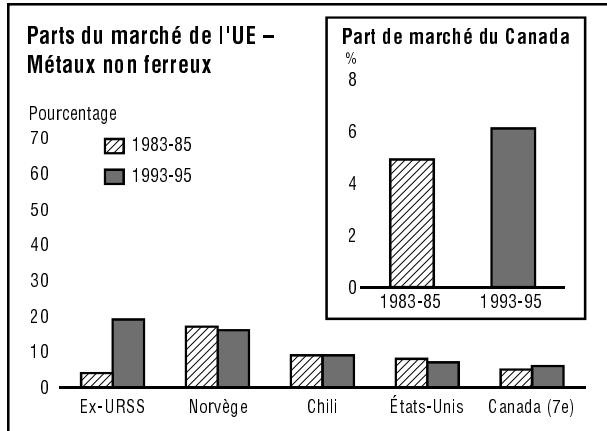


- Marchandises ayant eu la croissance la plus rapide (en pourcentage) : Les véhicules automobiles, les biens minéraux non métalliques, les machines électriques, les médicaments et les biens métalliques ont eu la croissance la plus rapide (en pourcentage) tant à titre d'exportations du Canada que d'importations de l'UE.

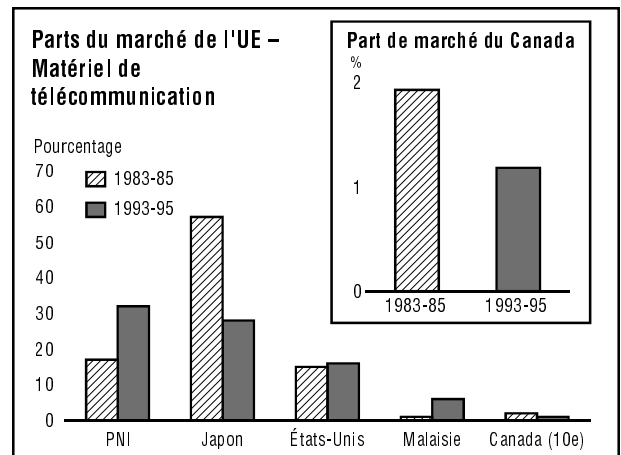
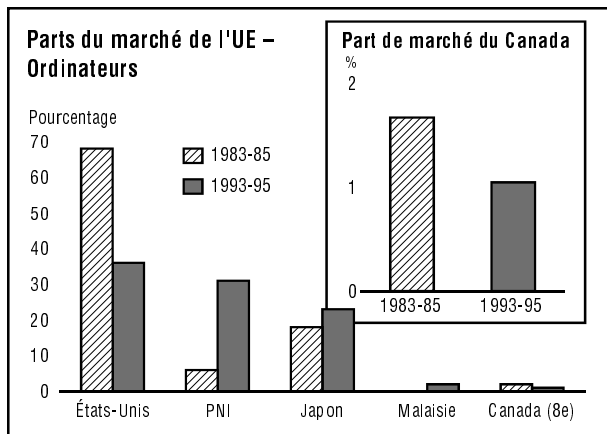


### 3. Parts des importations de l'UE – 10 premières exportations du Canada au nombre des 10 premières importations de l'UE

Le Canada a accru sa part du marché de l'UE en ce qui concerne les métaux non ferreux et le matériel de transport...

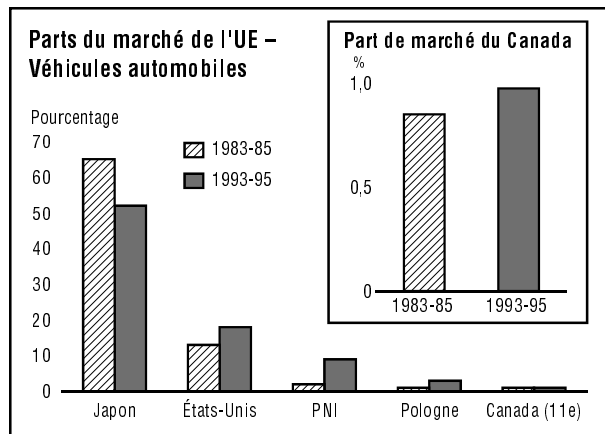
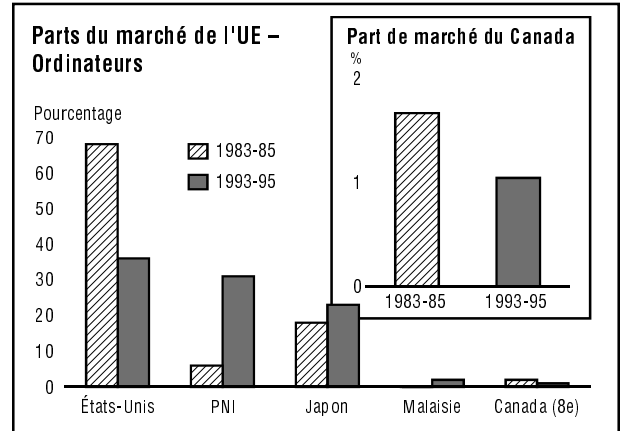
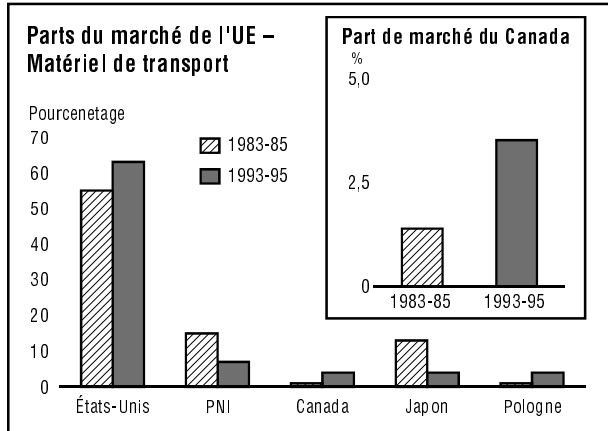


... mais le Canada a réduit sa part du marché de l'UE en ce qui concerne les ordinateurs et le matériel de télécommunication.



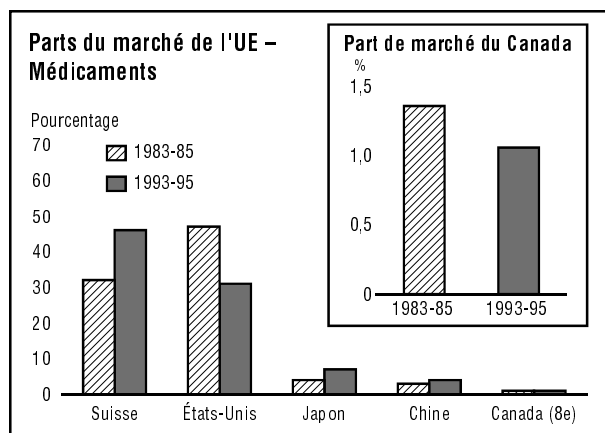
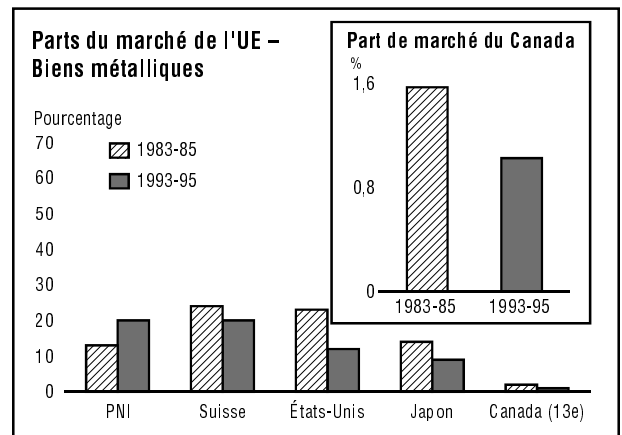
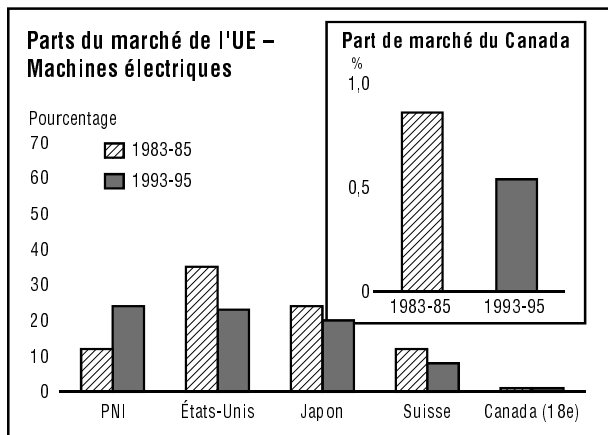
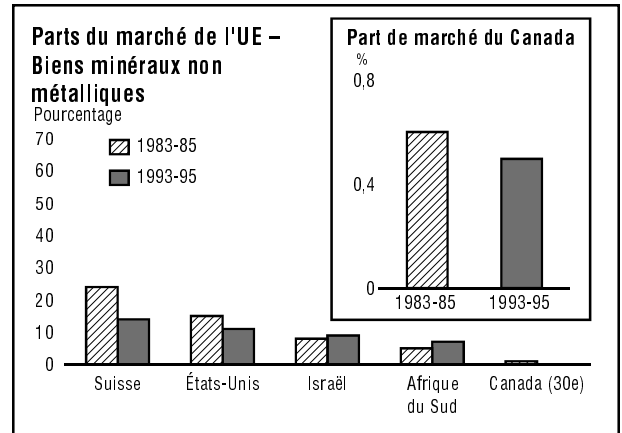
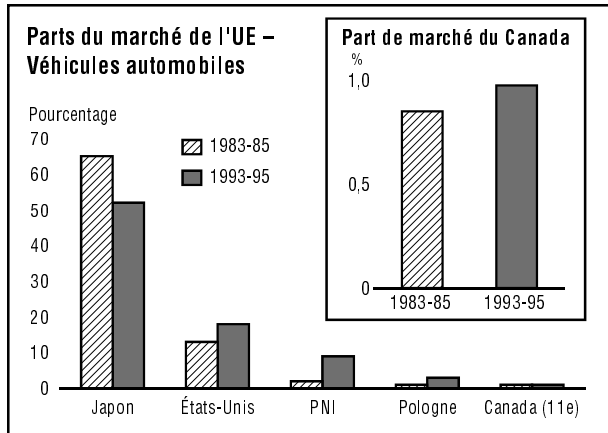
4. Parts des importations de l'UE – Exportations du Canada ayant eu la plus forte croissance (en dollars) qui sont au nombre des importations de l'UE ayant eu la plus forte croissance

En chiffres absolus, la plus forte croissance des exportations du Canada vers l'UE (en dollars) est attribuable au matériel de transport, aux ordinateurs et aux véhicules automobiles, mais ces biens canadiens occupent toujours une faible place sur le marché de l'UE.



5. Parts des importations de l'UE – Exportations du Canada ayant eu la croissance la plus rapide (en pourcentage) qui sont au nombre des importations de l'UE ayant eu la croissance la plus rapide

La croissance la plus rapide des exportations du Canada vers l'UE (en pourcentage) est attribuable aux véhicules automobiles, aux biens minéraux non métalliques, aux machines électriques, aux biens métalliques et aux médicaments, mais ces biens occupent toujours une faible place sur le marché de l'UE.

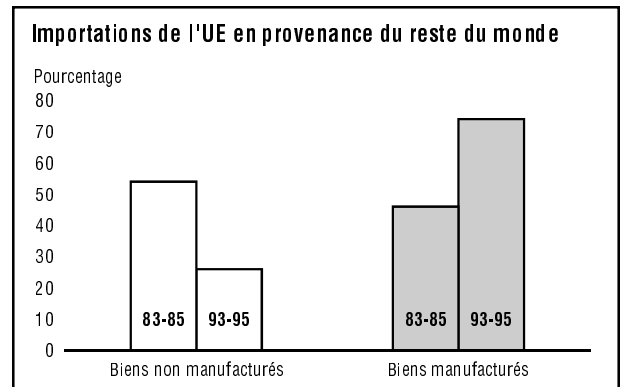
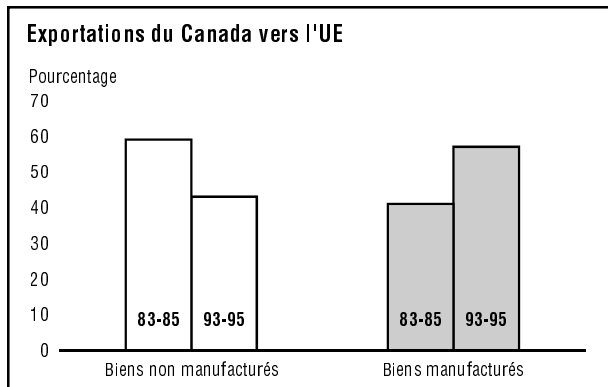


6. Biens manufacturés

Le Canada exporte plus de biens manufacturés vers l'UE, en chiffres absolus et relatifs, qu'il y a une décennie.

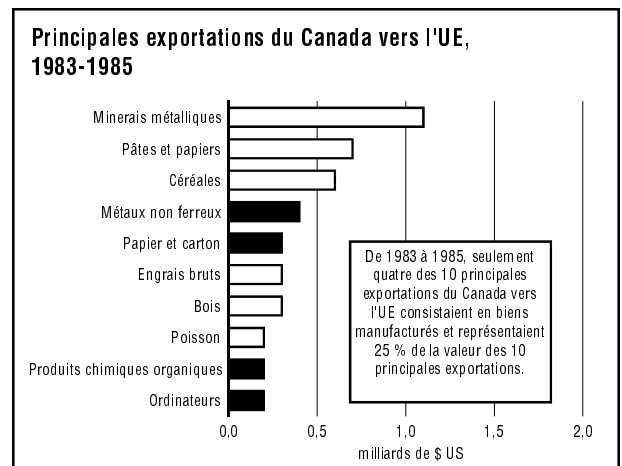
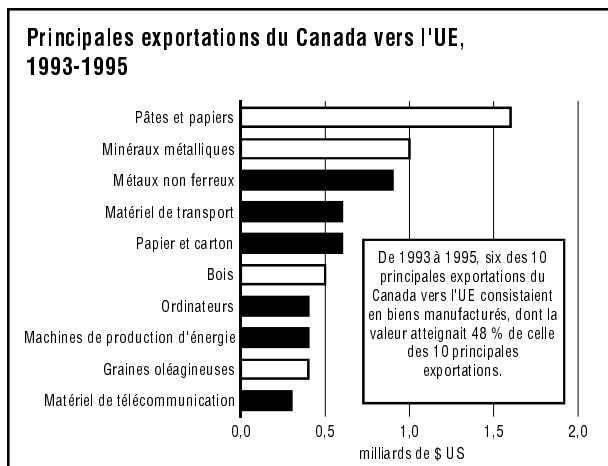
- Les biens manufacturés ont accru leur proportion des exportations du Canada vers l'UE...

... mais l'augmentation n'a pas suivi le rythme des importations de biens manufacturés de l'UE.



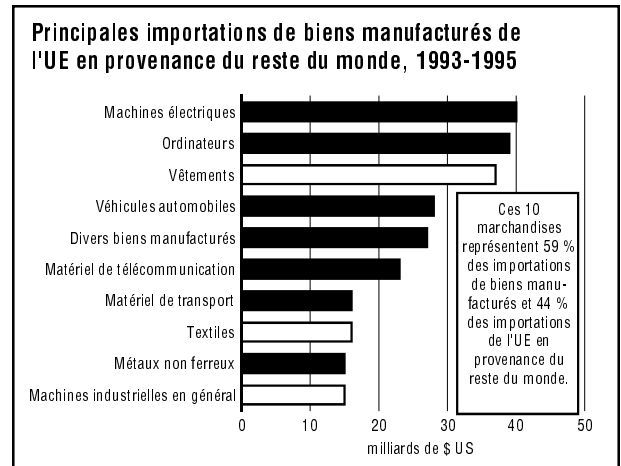
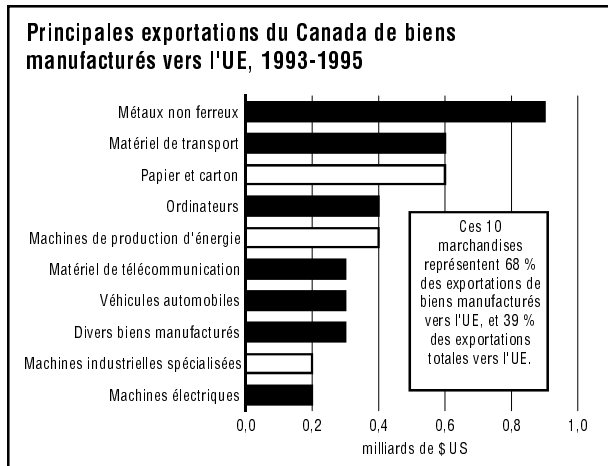
- Les biens manufacturés ont constitué six des dix premières catégories d'exportations en 1993-1995...

... contre quatre une décennie plus tôt.

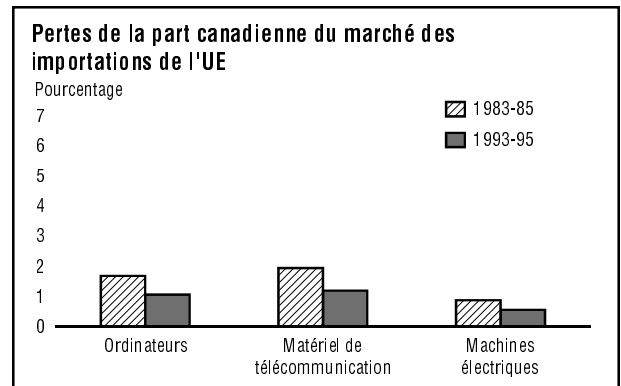
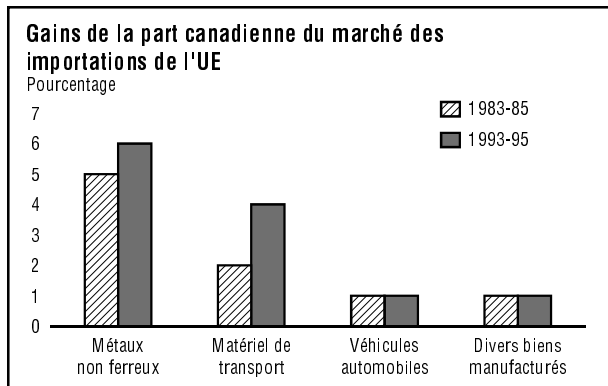


## 6. Biens manufacturés

– Pour les biens manufacturés, sept des 10 principales exportations du Canada sont dans les 10 premières importations de l'UE...



...mais sur ce nombre, le Canada a accru sa part du marché de l'UE dans quatre catégories et réduit sa part du marché dans trois catégories.



### Sommaire :

- Au cours de la dernière décennie, les importations de l'UE ont crû considérablement.
- Les exportations du Canada vers l'UE, notre deuxième marché, totalisent 15 milliards de dollars par an, mais elles ne sont rien au regard de nos exportations vers les États-Unis et des importations de l'UE en provenance du reste du monde.
- En chiffres relatifs, l'UE est un importateur moins important de biens canadiens qu'elle ne l'était il y a une décennie, tandis que les États-Unis sont maintenant plus importants.
- Un certain nombre de nos principales catégories d'exportations sont aussi des principales catégories d'importations pour l'UE : quatre de nos dix principales catégories d'exportations, trois de nos catégories d'exportations ayant eu la plus forte croissance, et cinq de nos catégories d'exportations ayant eu la croissance la plus rapide sont au nombre des catégories d'importations équivalentes pour l'UE.
- Le Canada exporte davantage de biens manufacturés vers l'UE aujourd'hui, en chiffres absolus et relatifs, qu'il y a une décennie : près de la moitié de nos principales catégories d'exportations sont des biens manufacturés, à comparer à seulement un quart il y a 10 ans. Toutefois, l'UE importe aussi proportionnellement plus de biens manufacturés en provenance du reste du monde.



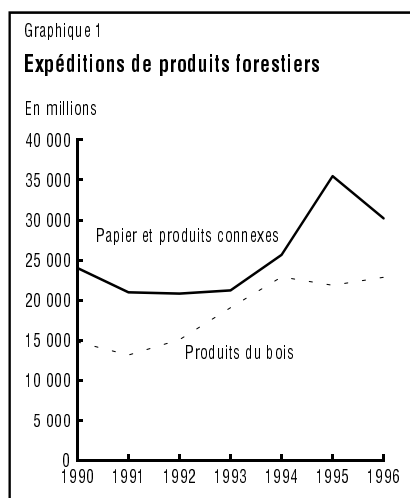
## Tendances récentes observées dans le secteur des produits forestiers au Canada

Par Roger Purdue et Fred Wong\*

Le secteur des produits forestiers, qui compte certaines des entreprises les plus importantes et les mieux intégrées du Canada, a toujours été l'un des piliers de l'économie du pays. Il se compose de deux groupes principaux : l'industrie du bois (CTI 25) et l'industrie du papier et des produits connexes (CTI 27).

Ces deux groupes servent des segments différents du marché intérieur et du marché d'exportation et sont donc soumis à des forces économiques différentes. De plus, dans un cycle économique donné, leur rendement peut être déphasé ou leur évolution, divergente, comme cela a été le cas récemment.

L'industrie du bois est étroitement liée à l'industrie de la construction, car elle fournit une part importante des matériaux nécessaires tels que bois d'oeuvre, bardeaux, contre-plaqué, planches, portes et armoires de cuisine. La majeure partie des exportations de cette industrie est destinée au marché du logement des États-Unis, tout



\* Roger Purdue est conseiller principal et Fred Wong est associé de recherche principal dans le Secteur de la statistique du commerce et des entreprises.

particulièrement pour ce qui est du bois d'oeuvre, bien que le Japon devienne rapidement un marché important pour les produits du bois canadiens.

Par contraste, l'industrie du papier et des produits connexes sert principalement les industries des biens de consommation non durables telles que l'imprimerie, l'édition et l'emballage. La production de la pâte de bois et du papier journal est axée sur les marchés étrangers et le prix de ces produits peut subir des fluctuations importantes.

### Tendances observées depuis la récession de 1990-1991

L'industrie du bois et l'industrie du papier et des produits connexes ont toutes deux connu une forte reprise après la récession de 1990-1991. En ce qui concerne l'industrie du bois, qui a été la première à sortir de la récession, les expéditions ont augmenté de 74 % de 1991 à 1996.

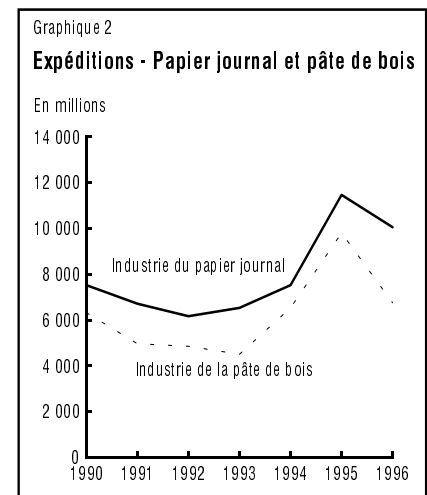
L'industrie du papier et des produits connexes, quant à elle, est sortie de la récession un an plus tard, en 1993. L'augmentation des prix de production a été accompagnée d'une hausse de 70 % des expéditions de 1992 à 1995. Toutefois, en 1996, les prix ont baissé et les expéditions des usines ont diminué de près de 15 %.

### Marché instable

Dans l'industrie du papier et des produits connexes, le secteur de la production de pâte de bois a connu le

revirement le plus marqué. De 1993 à 1995, les expéditions des producteurs canadiens de pâte de bois ont plus que doublé, passant de 4,5 milliards de dollars en 1993 à 9,7 milliards de dollars en 1995, en raison de la croissance des exportations et d'augmentations successives des prix. De plus, la demande était telle que l'industrie a atteint ses limites de production, ce qui a entraîné une augmentation substantielle des dépenses d'investissement en 1995 et en 1996.

En 1996, les producteurs canadiens de pâte de bois disposaient d'une capacité accrue de production alors que la demande commençait à fléchir légèrement. Ils se sont donc retrouvés avec une capacité excédentaire de production. Les prix de production et la valeur des expéditions ont tous deux diminué de 30 % et les exportations, de 35 %.



### Remarque

Dans le présent article, on entend par secteur des produits forestiers l'industrie du bois (CTI 25) et l'industrie du papier et des produits connexes (CTI 27). Le secteur des produits forestiers n'est pas une catégorie de la CTI, mais sert ici à classer ces deux groupes d'industries. Selon la définition qui lui est donnée dans cet article, le secteur des produits forestiers ne comprend pas l'exploitation forestière (CTI 04) ni les services forestiers (CTI 05), car on ne se livre à aucune activité de fabrication dans ces domaines.

Le papier journal, dont le Canada est le plus important exportateur et un des principaux producteurs du monde, a connu une baisse semblable, mais moins rapide. Après une augmentation de plus de 50 % en 1995, la valeur des expéditions des usines a diminué de 12 % en 1996 en raison de la faiblesse des marchés d'exportation et des prix de production.

Les secteurs d'activité de l'industrie du papier et des produits connexes n'ont pas tous connu le même sort. Entre 1990 et 1996, les expéditions de papier et de panneaux de construction ont augmenté de 42 % et celles de boîtes en carton et de sacs en papier, de 29 %.

#### Reprise de la construction

L'augmentation de la production de l'industrie du bois est surtout attribuable à la reprise de la construction résidentielle. Le papier et les produits connexes représentent 11 % de la production brute de l'industrie du bois, mais les marchés de la construction et des exportations représentent environ 70 % de cette production.

Après plusieurs années de stagnation, l'industrie de la construction a recommencé à croître. Les mises en chantier de maisons unifamiliales simples dans les grands centres urbains ont diminué de 36 % entre 1992 et 1995 et ont été peu nombreuses pendant les neuf premiers mois de 1996. Elles ont commencé à augmenter pendant le quatrième trimestre et ont connu une forte croissance au cours des trois premiers mois de 1997. En effet, elles ont atteint 131 000 (données désaisonnalisées et exprimées au taux annuel)

pendant le premier trimestre, soit une hausse de 48 % par rapport à l'année précédente.

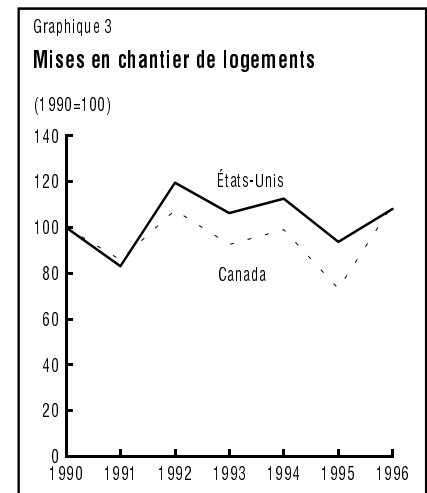
Bien que leur croissance se soit modérée par la suite, les mises en chantier d'habitations ont augmenté à un rythme beaucoup plus rapide qu'au cours de l'année précédente. En effet, au cours des huit premiers mois de 1997, elles ont augmenté de 24 % par rapport à l'année précédente.

Le marché américain du logement, qui a connu une croissance beaucoup plus forte que celle du marché canadien, est une autre raison qui explique la vigueur de l'industrie canadienne du bois ces dernières années. En raison de la demande aux États-Unis, une part de plus en plus importante de la production canadienne de bois a été envoyée dans ce pays. De 1992 à 1996, les exportations canadiennes de bois sont passées de 56 % à 73 % des expéditions des usines.

Comme les producteurs canadiens détiennent une part croissante du marché aux États-Unis, les autorités américaines ont pris diverses mesures pour limiter les importations de bois d'oeuvre canadien. Toutefois, les effets de ces restrictions ont été atténués par la reprise de l'industrie de la construction au Canada et par l'augmentation des exportations de produits du bois de fabrication très poussée.

Les exportations de produits canadiens du bois ont également bénéficié de la croissance rapide des expéditions au Japon, où la réduction des tarifs douaniers imposés au bois d'oeuvre

canadien leur a permis de croître de 157 % entre 1990 et 1996. Les producteurs canadiens ont accaparé une part de plus en plus grande du marché japonais des maisons préfabriquées, qui est en pleine expansion, car les maisons fabriquées au Canada ont un certain cachet au Japon. En fait, en ce qui concerne la croissance des exportations de produits canadiens du bois, le Japon est devenu le deuxième marché en importance derrière celui des États-Unis.



Statistique Canada produit une gamme variée de statistiques sur les tendances les plus récentes observées dans l'industrie canadienne. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquer avec M. Roger Purdue au (613) 951-3425 ou consulter *L'Horizon industriel*, le compendium des statistiques industrielles sur CD-ROM publié par Statistique Canada.

## Le Point sur...

- *Bulletin d'information de Statistique Canada sur les tendances et les statistiques touchant les échanges commerciaux*

Publié par le Secteur de la statistique du commerce et des entreprises, sous la responsabilité du ministre chargé de Statistique Canada. Prière de faire mention de Statistique Canada chaque fois que vous reproduisez ou citez l'une ou l'autre des parties du présent document.

© Ministre de l'Industrie, 1997

### Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Rédacteur :

Roger Purdue

N° de téléphone (613) 951-3425

N° de télécopieur (613) 951-0411

Internet : purdrge@statcan.ca

Rédacteur adjoint:

Marc Prud'homme

13-B7, immeuble Jean-Talon

Statistique Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0T6

### Les numéros de téléphone de Statistique Canada :

Service national sans frais de

COMMANDES :

1-800-267-6677

Service national sans frais de

RENSEIGNEMENTS 1-800-263-1136

### L'adresse de Statistique Canada :

Statistique Canada

Division des opérations et de l'intégration

Gestion de la circulation

120, avenue Parkdale

Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Internet: order@statcan.ca

also available in English

**POUR S'ABONNER PENDANT UN AN SANS FRAIS**, remplir le coupon ci-dessous et nous le renvoyer par la poste ou par télécopieur à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6

## VEUILLEZ M'ENVOYER LE POINT SUR... SANS FRAIS

Nom : \_\_\_\_\_ Titre : \_\_\_\_\_

Organisation : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Télécopieur : \_\_\_\_\_

Adresse électronique : \_\_\_\_\_

Pour recevoir un abonnement gratuit d'un an, renvoyez ce coupon d'ici le 31 décembre 1997.

Télécopieur : (613) 951-1584

Par la poste : Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

### Nous aimerions avoir votre opinion sur *Le Point sur...*

Veuillez envoyer vos observations à Roger Purdue, rédacteur en chef, *Le Point sur...*, Secteur de la statistique du commerce et des entreprises, 13-C2, immeuble Jean-Talon, Parc Tunney, Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
(n° de téléphone 613-951-3425, n° de téléc. : (613)951-0411 ou Internet purdrge@statcan.ca).

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada, la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Faites *Le Point sur...* le monde complexe des affaires et du commerce



**L**e *Point sur...*, nouveau bulletin trimestriel de Statistique Canada, met l'accent sur des sujets d'un intérêt particulier pour vous – le professionnel du monde des affaires.

Chaque numéro comprend un article de fond détaillé, destiné à éclaircir des faits nouveaux importants dans le domaine des affaires et du commerce. Soutenu par la réputation d'exactitude et de fiabilité de Statistique Canada, *Le Point sur...* vous présentera des analyses exhaustives de dossiers choisis que vous ne trouverez nulle part ailleurs.

Qui plus est, dans chaque nouveau numéro, vous trouverez une liste sélective de publications et de produits connexes de Statistique Canada. Ainsi, vous aurez à votre disposition un recueil utile de nombreux titres publiés par Statistique Canada!

Dans notre monde complexe et en pleine évolution, *Le Point sur...* sera le guide qui vous permettra de comprendre les tendances actuelles et futures qui pourraient avoir une incidence sur le rendement de votre organisation.

## OBTENEZ UN AN COMPLET DE *Le Point sur...* SANS AUCUNS FRAIS!

Afin de recevoir à titre gracieux votre abonnement à *Le Point sur...*, remplissez le bon de commande qui paraît sur la deuxième page de couverture et envoyez-le par courrier à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou par télécopieur au (613) 951-1584. Ou encore, composez sans frais le 1-800-267-6677. Notre adresse sur Internet est la suivante : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Vous pouvez également vous abonner à *Le Point sur...* en communiquant directement avec un de nos neuf Centres de consultation régionaux :

Région de l'Atlantique  
(902) 426-5331

Région du Québec  
(514) 283-5725

Région de la Capitale nationale  
(613) 951-8116

Région de l'Ontario  
(416) 973-6586

Région du Pacifique  
(604) 666-3691

Région des Prairies (Manitoba)  
(204) 983-4020

Saskatchewan  
(306) 780-5405

Sud de l'Alberta  
(403) 292-6717

Nord de l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest  
(403) 495-3027

**VISITEZ LE SITE WEB DE STATISTIQUE CANADA AU <http://www.statcan.ca>**



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada